

**كارىگەرى بزاقى رۆشنىرى ھونەرىي و پەنگدانە ۋەي  
لەسەر پىشكەوتنى گۆرانى و موزىكى كوردى (تايەرتۇفيق،  
عەلى مەردان، جەسەن زىرەك) بەنمونه**

د.چىيى كمال سعدى

مامۇستا لە بەشى موزىك - كۆليژى ھونەرە جوانەكان - زانكۆى سەلاخەددىن - ھەولير

009647704484557

[chiey.saddi@su.edu.krd](mailto:chiey.saddi@su.edu.krd)

۲۰۲۴

ھەولير

## پوخته

ئەم لیکۆلینەوه زیاتر جەخت لەسەر کاریگەری و پیشکەوتنەکانی بزاقی پۆشنبیری هونەری گۆرانی و موزیک و کاریگەریە دەرەکیەکان لەخۆ دەگرێ، ئەم کاریگەریانەش لەرێگای گۆرانیەکانی هونەرمەندان عەلی مەردان، حەسەن زیرەک، تاهیر توفیق لەسەر هونەرمەندان و گۆرانی بیژ و موزیک زانانی هەریمی کوردستان زیاتر دەرەکەوێت، لەرێگای سێ تەوهری سەرەکی، کەئەمانەن: تەوهری یەكەم بەخستنه‌رووی کێشه و گرفت و ئامانج و گرینگی و پیشبینیەکانی لیکۆلینەوه، هەرۆه‌ها دیاریکردن و دەست نیشانکردنی رێبازی لیکۆلینەوه‌که بەپێی کات و شوێنی دیاریکراو دەست پێدەکات.

تەوهری دووهم تایبەتە بەخستنه‌رووی ناوهرۆکی لیکۆلینەوه و دەست نیشانکردنی ناو‌نیشانەکانی تایبەت بە لیکۆلینەوه‌که و پەيوەندیانە بە توێژینەوه‌کانی هاوشیوه. لەرێگای گۆرانیەکانی هونەرمەندان عەلی مەردان و حەسەن زیرەک و تاهیر توفیق، هەر‌بوێه‌ش بەپێویستمان زانی کورتەیه‌کیش لەسەر ژیان و کارو چالاکی یەکانی ئەم هونەرمەندە مەزنانە بخەینە ڕوو بۆ زیاتر ڕونکردنەوه و دەرکەوتنی ئەم ڕه‌نگ دانەوه و کاریگەریانە‌ی که له رێگای ئەم بزاقه‌ پۆشنبیری و هونەریە کەوتۆتە سەر هونەر و هونەرمەندانی شاری هەولێر و ناوچه‌کانی تری کوردستان ڕوونبکەینەوه.

له تەوهری سێ یه‌میشدا بەشیک له ئەنجامی لیکۆلینەوه‌که‌مان خستۆتە ڕوو، له‌گەڵ هەندیک له پیشنیار و ڕاسپارده‌ بۆ لایەنی پەيوەندیدار و توێژەرانی تری بواری هونەری بەگشتی و گۆرانی و موزیک بەتایبەتی وه‌ک به‌رچاو ڕونیه‌ک بۆ به‌ره‌و پیشبردن و ئەنجامدانی لیکۆلینەوه‌ی هاوشیوه.

وشه‌ کلیه‌کان: بزاق، پۆشنبیری، هونەر، گۆرانی، موزیک

## ۱-پیشەکی

گۆرانی و میوزیک بابەتیکى زۆر گرینگە لە ژيانى مرۆڤدا، ھەر لە کۆنەوێ ئادەمیزاد بايەخى پى داو، وەك بەھرەيەكى خۆرپسك لە ناخى گشت مرۆڤيكددا ھەبوو و پىويستى بە فيربوونو راھينان نەبوو و لە ھەموو سەردەميك و ھەموو قوناغيني ژيانيدا بايەخى پى داو و لە كاتى كار كردن پەنايان بردۆتە بەرى و گوروتينيكي پى بەخشيون و لەكاتى ھەسانەوھشدا بۆ زاخاوى ميشك پوويان تى كردوو. بۆيە ئەگەر ئاورپك لە ميژووى كۆمەلگاي كوردى بەدەينەو، دەبين بۆ ھەر جۆرە كارپك گۆرانی و ميوزيكي تايبەت بە خويان چرپو، كە لەپوورى نەتەوايەتيمان پرە لە نموونەى زيندو و سەدان پارچە گۆرانی و ميوزيكي رەسەن.

شارستانیەتى كوردى بەشيني جيانەكراوھيە لە شارستانیەتى گەلانى عيراقى كۆن و پۆژھەلاتى ناوھراست بەگشتى و دراوسيانى كوردستان بەتايبەتى، ليكۆلینەوھ لە بوونى كاريگەرى گۆرانی و ميوزيكي ناوچەيەك لەسەر ناوچەيەكى تر وادەخوازى كە توپژینەوھى زانستى و گەران و ھەلۆھستە بكرى لەم بارەيەو، چونكە ئەمە يەكێكە لە گەورەترين كيشەكانى بەردەم ھونەر و گۆرانی كوردى. بۆ ئەوھش دەبى تيشك بخەينەسەر گۆرانی و ميوزيكي عيراقى كۆن و پۆژھەلاتى ناوھراست بەر لەوھى بچينە سەر گۆرانی و ميوزيكي كوردى.

### ۱-۱ گرنگى توپژینەوھەكە

گرنگى و بايەخو ھۆكارەكانى ھەلبژاردنى ئەم بابەتە، لەبەر ئەوھى گۆرانی و ميوزيكي كوردى شوپينيكي گەورەى لە ژيانى مرۆڤى كورد داگير كردوو، بەلام سەرھەراى ئەمەش تاكو ئىستا وەكو پىويست ليكۆلینەوھى زانستى لەسەر ھەموو لايەنەكانى نەكراوھو زۆر لايەنى شاراوھى تىادا ماوھ و پىويستى بە گەران و ساغكردنەوھ و ليكۆلینەوھ ھەيە بەتايبەتى لەروانگەى كاريگەريەكانى پيشكەوتنى ميوزيكي و گۆرانی لە رپگاي ئەم بزاف و كۆمەلانەى بۆ نوپكاري لە بوارى ھونەرى بەگشتى و ميوزيكي و گۆرانی بەتايبەتى ھاتبوونە ئاراوھ، لەم رپگايەشەوھ دەتواندريت گۆرانی و ميوزيكي كوردى بخەينە ريزى گۆرانی و ميوزيكي گەلانى پيشكەوتوو.

لەلایەكى تریشەوھ ئەم شۆرشە تەكنەلۆژيايەى كە لەسەدەكانى رابردوو لەكاتى كوردنەوھى راديوى بەغدا لە ۱۹۳۹ و بەردەوام بوونى تا ئىستا كە لە جیھان بەشپۆھيەكى فراوانتر بەرپا بووھ كاردانەوھيەكى پۆزەتيڤى لەسەر گۆرانی و ميوزيكي كوردى ھەبوو، ئەمەش وادەخوازى گۆرانی و ميوزيكي كوردى كۆن بەراورد بكەين لەگەل ھى ئەم سەردەمە، لايەنە نيگەتيڤ و پۆزەتيڤەكانى ئەم كاريگەريەى تەكنەلۆژيايەى و بزافە ھونەريەكانيش بەسەريانەوھ دەسنیشان بكەين، دواتریش بيروپراى شارەزايانى بواری ھونەرى لەبارەيانەوھ بخەينە روو لەگەل دەربرينى راسەرنجى خۆمان لەبارەيانەوھ.

## ۲-۱ کیشەى تووژینه وهکه

کیشە و گرفتهکانی لیکۆلینه وهکه بریتیه له گهپان و کاریگهری گۆرانی و موزیکی دهورووبه ر لهسه ر گۆرانی و موزیکی کوردی، بهرپهگای لیکۆلینه وهی، بهراورد له گه ل گۆرانی و میوزکی گه لانی عیراقی کۆن و پوژهه لاتی ناوه راس ت بو ئه وهی پون بیت که ئایا گۆرانی و میوزکی کوردی کاریگهری که وتوته سه ر یان نا، واته ئه توانین بلین کورد گۆرانی و موزیکی تایبه ت به خوی ماوه و دور بووه له کاریگه ریه ده ره کیه کانی وهک ولاتانی ئیران، تورکیا، سوریا، عیراق. یانیش به شیکه له گۆرانی و میوزکی عیراق و تایبه تمه ندی خوی نه پاراستوو. ئه مه ش خوی له خویدا له هه ندی گۆرانی و میوزکی کوردی بو هه ندیکی تر ده گۆرئ، هه ریه کیک له وانه جیگه ی هه لوه سته یه و ده بی له بهر پوژنای پیره زانسته کان و رای شاره زایان لیکۆلینه وه یان له سه ر بکه ین.

## ۳-۱ ئامانجی تووژینه وهکه

ئامانجی تووژینه وهکه له چوارچیه ی گشتی و چوارچیه ی تایبه تیه وه خراوه ته پروو یه که م/ چوارچیه ی گشتی لیکۆلینه وهکه بریتیه له پیشکه وتنه کانی بزاقی هونه ری و کاریگه ری گۆرانی و میوزیکی ده ره کی له سه ر گۆرانی و موزیکی کوردی.

دووهم/ چوارچیه ی تایبه تی لیکۆلینه وهکه مان بریتیه له ده ست نیشانکردنی کاریگه ریه کان به سه ر گۆرانی و موزیکی کوردی. ئه مه ش له رپه گای چه ند ماسته ر نامه و تیزی دکتورا و تووژینه وه یه ک ده بی که له کۆتایدا ئامازه یان پچ ده که ین.

## ۴-۱ میتۆدی تووژینه وهکه

له م تووژینه وه یه دا شیوازی لیکۆلینه وه ی (وه صفی و میژووی) گیراوه ته بهر بو ساغکردنه وه و دۆزینه وه ی وه لام و پرسى تووژینه وه که.

## ۵-۱ شیکردنه وه ی چه مکه کان

### ۱-۵-۱ بزاف

بزاف - ریباز - قوتابخانه - کۆمه له - Ecol ی لاتینی هه موو ئه مانه به و شیوه باوه ئه ده بی و هونه ری یانه دهوترئ که هه لگری جوړیک له رپسا و یاسایه دیاریکراوه کانن له بواره ئه ده بی و هونه ریه کان و کاریگه ری له سه ر بیری تاک له جئ به جیکردنی به ره مه کانیا ن و نمایشکردنیا ن دروست ده کن. هه ر بزاقیکیش تایبه ته به سه رده م و کات و سات و ماوه یه کی زه مه نی دیاریکراو، هه روه ها کۆمه له بیریکی فه لسه فیانه ی چه ندین فه یله سوف له بواره جیا جیاکاندا له خو ده گریت. به پپی گۆرانیکاری و گه شه ی لایه نه کانی ئه ده بی و پوژنیری و هونه ری سه رده مه کان کۆرانیکاری به سه ر ریبازه کان و ده رپینه هونه ریه کانیش دین. (محمد، ۲۰۱۲، ۵).

رۆشنېرى ھونەرى برىتېيە لە تېروانىنىكى گىشىگىر بۇ ئەو ھونەر و كەلتورانىەى كە پەيوەندىيان بەلايەنە ھونەرىيەكانى وەك مۇسىقا و سەما و نواندن و ئەدەب و ھونەرە بىنراوہكان ھەيە. رۆشنېرى ھونەر لەسەر تىگەيشتن و پىزانىنى ھونەر و مېژوو و كارىگەرىيان لەسەر كۆمەلگا و كەلتور دامەزراوہ. رۆشنېرى ھونەر بەشىكى گىنگى ژيانى كولتورى و داھىنەرانەى مرقۇفە و بەشدارى دەكات لە برەودان بە دەربرىنى ھونەرى و كارلىكى كولتورى لە نيوان خەلكدا. ھەروەھا ئەو بەھا و باوەر و نەرىتانە دەگرىتەوہ كە پەيوەستىن بە ھونەرەوہ، شىواز و تەكنىك و پىشكەوتنە مېژووېى و كولتورىيەكان كە كارىگەرىيان لەسەر ھونەرە جۇراو جۇرەكان ھەيە. رەنگدانەوہى ھەمەجۇرى ھونەر و دەربرىنى داھىنەرانە لە كلتور و كۆمەلگە جياوازەكانى جىھاندا. ھونەر بەشىكى گىنگى ناسنامەى كولتورىيە گەلانن و بەشدارن لە گواستتەوہى مېژوو و بەھاكان و نەرىت و باوەرەكان و برەودان بە كارلىكى كولتورى و ئالوگور لە نيوان كلتورە جياوازەكاندا دەكات. (Adams, 1964, 8)

### ۱-۵-۳ گۆرانى

گۆرانى جۆرىكە لە دەربرىن و چرىنە بە ئاواز، وە حسين علي محفوظ پىنى واىە كە گۆرانى واتاى ئاواز، يان مقام، يا دەنگ دەگەيەنى (محفوظ، ۱۹۹۷، ۱۴۲). بە پىنى شىكردنەوہى أحمد الهاشمى گۆرانى واتاى چرىنى ھونراوہ و دەقە ئەدەبىيەكانە، دەلىت گۆرانى بەشىكە لە پىكھاتەى بچوك بچوكى موزىك و گونجاوہ لەگەل دەنگى مرقۇف و زور جار ياوہرى دەكرىت بە ئامىرە موزىكيەكانىش. ھەروەھا أحمد الهاشمى دەلىت گۆرانى جۆر و شىوازى زورى ھەيە، لەوانە (گۆرانى مىللى، گۆرانى فۆلكورى، گۆرانى دانراو... تادوايى (الهاشمى، ۱۹۷۹، ۹۱). اسعد محمد على پىنى واىە كە گۆرانى بەھەموو ئەم دانراوہ موزىكيانە دەگوترى كە دەگونجىت لەگەل دەنگى مرقۇف (على، ۱۹۸۵، ۱۶). لويس معلوف لەپەرتوكەكەى بەناوى (المنجد في اللغة والاعلام) دەلىت گۆرانى كۆى گۆرانىكانە (الاغنية جمعها اغان). ھەروەھا محمد محىى الدين عبدالحميد، و محمد عبد اللطيف البسكى لە پەرتوكەكەيان بەناونىشانى (المختار من صحاح اللغة) دەلین گۆرانى دەربرىنىكە، يا ھەر بەرزكردنەوہىكى دەنگى بە ئاواز. بە پىنى يەكەم كۆنگرەى موزىكى لەقاھىرە سالى ۱۹۳۲ پىناسەى گۆرانىكان بە كۆى گۆرانى ھاتووە وەك: ( گۆرانى = گۆرانىكان) ھەمان واتاىان ھەيە تەنھا ئەوئەنەبى يەكيان بۇ تاك بەكاردى ئەوئەترىان بۇ كۆ. بەشىوہىكى گىشتى گۆرانى لای عبد الحميد حمام، بەواتاى ھەردەربرىنىكى دەنگى مرقۇبى دىت جاچ بەھاوكارى ئامىرى موزىكى بى يان نا (الجزاوى، ۲۰۰۴، ۲۰).

كەواتە گۆرانى شىوہ دەربرىنىكى تايبەتە بەدەنگ، مرقۇف رىكى دەخات و دەيگونجىنىت و دەرىدەبرىت بە پىنى جۆرى ئەم ھونراوہى كە دەچرى، بە جۆرە رىتمىك كە بگونجى لەگەل رىتمى دەركى و ناوہكى دەقە ئەدەبىيەكە يا ھونراوہكە. (المهندس، ۱۹۷۹، ۱۷)

موزیک زانسته هونەر زمانه، واته زانستی موزیک جیاوازیهکی ئەوتوی نیه لهگه‌ل زانسته‌کانی بیرکاری و فیزیاز و ئەندازیاری له‌پوانگه‌ی زانستیه‌وه، تهنه‌ها له‌پوانگه‌ی هونهریه‌که‌وه نه‌بێ که ده‌توانین شیبکه‌ینه‌وه (محفوظ، ۱۹۷۷، ۶۴)

أ- موزیک وهک زانست: زانستیکه له زانسته سروشتیه‌کان و له‌سه‌ر بنه‌ما و پرسیاو یاسای ماتماتیکی ریکخراوه، ده‌نگه‌کانی گونجاندراون به‌جۆر وشێوازیکی که بتواندریت هه‌ماهه‌نگی هه‌بیت له‌گه‌ل قابیلیه‌تی بیستن و ده‌ربهرین و توانا‌کانی گوێچکه‌.

ب- موزیک وهک هونەر: دابه‌ش ده‌بیت به‌سه‌ر دوو به‌شی سه‌ره‌کی که یه‌که‌میان لایه‌نی ژهنینی ئامییری (music instruments) ده‌گرێته‌وه، هه‌روه‌ها زانستی گۆرانی واته ده‌ربهرینی ده‌نگی مرۆیی به‌ گوێره‌ی تیمپۆی موزیکی ریکخراوه. که هه‌ردوو‌کیشیان به‌ دانراوه‌ی موزیکی ناوزه‌ده‌ ده‌کرین، دانراوه‌ موزیکه‌کانیش هه‌میشه‌ بۆ دوو به‌شی سه‌ره‌کی دابه‌ش ده‌بن:

۱- ده‌نگی موزیکی (ئاواز): ئەم ده‌نگانه‌ن که له ئەنجامی له‌رینه‌وه‌ی ژێی ئامییره‌کانه‌وه ده‌رده‌چن، یا له ئەنجامی له‌رینه‌وه‌ی ژێی قورگی مرۆقه‌کانه‌وه له‌پریگه‌ی ده‌مه‌وه دینه‌ده‌ره‌وه.

۲- کات (ریتم): پێوه‌ریکه بۆ ریکخستنی به‌رده‌وامی ده‌ربهرین و به‌رده‌وام بوونی ده‌نگ، هاوسه‌نگی دروست ده‌کات له‌نیوان درێژی و کورتی ده‌ربهرینه‌کان، ئاواز و ریتم دوانه‌یه‌کی لیک دانه‌بیراون له‌موزیکدا جوته‌زاو جومکه‌زان و هه‌یچ یه‌کیکیان به‌بێ ئەوه‌ی تر واتا نابه‌خشی. (ابراهیم، ۲۰۱۴، ۶).

موزیک وهک چه‌مک: ناوی موزیک له‌ناوی موزی یۆنانیه‌وه هاتوه. به‌لام له‌پوانگه‌ی میتۆلۆجیه‌وه، واتا به‌گوێره‌ی داستان، موزی نۆ خواوه‌ند بوون که هونهره‌کانیان ده‌پاراست، خواوه‌ندی ئیوتی‌ریپی وهک پارێزگاری موزیک بووه، که‌به‌دوو فلوت ده‌ستنیشان ده‌کرا.

وشه‌ی موزیک لای هه‌رمیلله‌تیک به‌جۆریک ده‌رده‌بدریت، ئەمه‌ش ده‌گه‌رێته‌وه بۆ چۆنیه‌تی ده‌ربهرین و وه‌رگیرانی چه‌مکه‌که له‌ گریکیه‌وه بۆ زمانه‌کانی تر، وهک ئنگلیز=میوزیک، ئەلمان=موزیک، ئیتالی=موزیکا، عه‌ره‌ب=مۆسیقا، کوردی سۆرانی=مۆسیقا که‌له عه‌ره‌بیه‌که‌وه وه‌رگیراوه، کوردی کرمانجی=موزیک ( ئازید، ۲۰۱۶، ۲۷).

که‌واته موزیک گشت ده‌ربهرینه ئامییری وده‌نگی یه ریکخراوه‌کان ده‌گرێته‌وه، به‌رز و نزمی چینه ده‌نگه‌کان، خیرایی و له‌سه‌ره‌خۆیی و گوشار و دوپاتکرده‌وه‌کانیش کاریگه‌ری راسته‌وخۆیان ده‌بێ له ده‌وله‌مه‌ندکردنی.

## ۲- بزاقی پۆشنبیری و هونەری کوردی له شارێ بەغدا

دەوڵەتی عێراق هەرلە سەرەتای دامەزراندنیەوه (۱۹۲۱)، تا ئەمڕۆ گرینگی و کاریگەری توکمەیی هەبوو بەسەر هونەر بەگشتی و گۆرانی و موزیک بەتایبەتی له هەموو ناوچە کوردستانیەکان، ئەمەش بۆ پایتەختی عێراق دەگەرێتەوه که ولاتی عێراق هەرلە سەرەتای دامەزراندنیەوه تاوەکو ئەمڕۆ هیچ پێگەیەکی نەکردوو له هونەر و هونەرمەندانی کورد له ناوچەکاندا. (رشید، ۱۹۸۸، ۶۲) هەرۆهە هاتنی کۆمپانیایەکانی قەوان، وەک (بەیزافۆن، ئۆدیۆن، پۆلیفۆن، سوڤۆ، چەقماچی فۆن... تادواتر)، بۆ تۆمارکردنی دەنگی گۆرانی بیژانی کورد لەپال گۆرانی بیژانی عەرەب و جولهکە و مەسیحیەکان، یەکیکی تر بوون له و پالپشتی و پشتیوانیکردنەیی دەوڵەتی عێراق هەیبوو بۆ هونەر و هونەر مەندانی کورد ئەک تەنها له ناوچە جیاچیاکانی کوردستانی باشور، بەلکو له کوردستانی رۆژھەلاتیش وەک تۆمارکردنی گۆرانیەکانی هونەرمەند حەسەن زێرەک، محمدی ماملی... هیتەر. ئەم کاریگەریانەش زیاتر له دامەزراندنی ئێستەیی بەغدا له (۱۹۳۶) و کردنەوهی بەشی کوردی له (۱۹۳۹) و بوار پەخساندن بۆ هونەرمەندانی گۆرانی بیژ و موزیک زانانی کورد، وەک: (عەلی مەردان، تاهیر توفیق، حەسەن زێرەک... تادوایی). (قەرەداغی، ۲۰۰۴، ۳۱) یەکیکی تر بوون له هۆکارەکانی بەرهو پێشبردنی بزاقی پۆشنبیری و هونەری کوردی، وە کاریگەری گۆرانی و موزیکی ناوچە جیاچیاکانی ناو خۆ و دەرەوه بەسەر یەکتەری، که هۆکاری بەرهو پێشچوونی بواری هونەری گۆرانی و موزیکی کوردی بوو له باشوری کوردستان. ئەم پێشکەوتن و نوێکاریانەیی هاتنە نیو گۆرانی و موزیکی کوردی له پێگای ژەنیارانێ ئەم کاتەیی رادیویی بەغداوه بوو که زۆریەیان یەهودیەکان بەریوەیان دەبردن وەک: (ابراهیم طقو - چەلو، داود الکویتي - عود، یعقوب العماري - نای، محمد القبنجي - مقام خوین، صالح الکویتي - کهمان، یوسف زەرور - قانون، وحسین عبد الله - ایقاع) ئەمانە موزیکی گۆرانیەکان و وتنی مقام و ئاوازەکانیان له سەر شیوانی رۆژھەلاتی ناوەرەست (عربی، تورکی، فارسی، ئازەری) دەژەنی و دەگوت، بۆیە کاتیک که کوردیک یا عەرەبیک له هەر ناوچە یەکەوه بەهاتبان نیو رادیو و گۆرانی بژریبا ئەوا دەکەوتە ژێر کاریگەری موزیکی ئەم موزسیانە یەهودی و عوسمانیانەیی له رادیو کاری موزیکیان دەکرد. (فاید، ۲۰۰۸، ۳۹)

هەرۆهە کرانەوهی ناوهندی ئەکادیمی هونەری وەک دامەزراندنی پەیمانگەیی هونەرە جوانەکانی بەغدا له (۱۹۳۶) رۆلی بەرچاوی هەبوو له پێگەیانندی گۆرانی بیژ و موزیک زانانی کورد له م سەردەمه و پێشکەوتنی بزاقە هونەریەکان، که له م سەردەمه شدا مامۆستایانی ئەم ناوهندە ئەکادیمیە پیکهاتبوون له یەهودیەکان و عوسمانیەکان و تەنانهت کۆمەلێک مامۆستای موزسیانی یەکییتی سوڤییت و رۆمانی و ئەرمەنیش له م ناوهندە وانەکانی پراکتیکی ئامیری موزیکیان دەوتەوه و هونەرەکیان تیکەل بە هونەری عێراقی بەگشتی و کوردی بەتایبەتی کران، وە دروستکردنی کاریگەری و رەنگ دانەوهی هونەری بیانی و دەرەکی بەسەر هونەر و موزیک و گۆرانی عێراقی و کوردی له م سەردەمه هەبوو. (حافظ، ۱۹۷۱،

(۸۳)

### ۳- بزافی پۆشنبیری و هونەری کوردی لە شارێ هەولێر

پەنگدانەوه و کاریگەرێهەکانی بزافی هونەری شارێ بەغدا پەنگ دانەوهی هەبوو لەسەر لایەنەکانی پۆشنبیری و هونەری شارێ هەولێر، ئەم کاردانەوهش زیاتر لە کاتی کردنەوهی کۆمەڵە و ریکخراو و تیپە موزیکێهەکان بەدیار کەوت لە ناوچە جیا جیاکانی کوردستان بەگشتی و هەولێر بەتایبەتی. لەمانە کاریگەری کۆمەڵە ئاوازی کوردی بەسەر بزافی هونەری کوردی، کۆمەڵەکە هەولێ داوێ خولی تایبەت بە فێربوونی مۆسیقا بکاتەوه بۆ هونەرمەندانی کورد، وە لە رینگای چەند گۆناریکی تایبەت بە هونەر و ئەدەب و مۆسیقا وەک ( هەتاو، کوردستان، هاوکاری... تادوایی). بابەتی مۆسیقا و زانستی مۆسیقا بۆلای بکاتەوه بۆ زیاتر بەرزکردنەوهی لایەنی پۆشنبیری و کەلتوری و هونەری هونەرمەندانی کورد بە بواری هونەری. (محمد، ۲۰۱۲، ۶۱)

هەر وەها دامەزراندی تیپە هونەریهەکان وەک ( تیپی دەرسیم ۱۹۵۷ - ۱۹۵۸ بەسەرپەرشتی هونەرمەند (جمال هیدایەت)، هەر وەها (تیپی موزیکێ خانەیی مامۆستایان) و (چالاکێ قوتابخانەکان) و (تیپی موزیکێ سەندیکای مامۆستایان) لە ۱۹۶۸ بەسەرپەرشتی هونەرمەند (یەحیا مەرجان). دوایار (تیپی هونەری هەولێر ۱۹۶۹)، (تیپی هونەری هەولێری نوێ ۱۹۷۴) بەسەرپەرشتی هونەرمەند (سلیمان شاگر) ئەمانە گشتی پەنگ دانەوه و کاریگەری راستەوخۆ و ناراستەوخۆی هەبوو بەسەر هەردوو لایەنەکانی پێشکەوتن و کاریگەری هونەری ناوچەکان بەسەر یەکتەرەوه. (شکری، ۲۰۲۰، ۷) لەلایەکیتر دامەزراندی ئەم ریکخراو و تیپە هونەریانە بەگشتی و موزیکێهەکان بەتایبەتی کاریگەری ئەرینی هەبوو لە ناساندنی هونەر بە نەوه و کۆمەڵگای کوردی، لەرینگای ئەنجامدانی کۆنسێرت و ئاھەنگە تایبەتی و فەرمی و بۆنەکان، هەر وەها کردنەوهی خول و پێگەیانندی کۆمەڵگای تر لە بەهرەمەندانی بواریهەکان، لەگەڵ ئەمانەشدا پەنگ دانەوهی هونەری ناوچەیهەک لەسەر ناوچەیهەکی تر و کاریگەریان بەسەر یەکتەرەوه لەرینگای ئەنجامدانی ئاھەنگەکان لە ناوچە جیا جیاکان، هۆکاریکی ترن بۆ بەروپیش بردنی لایەنی هونەری و گۆرانی و موزیک و لیک چوون و کەوتنە ژێر کاریگەری یەکتەری لەلایەکی تر. چونکە ئەم مامۆستاو موزسیانانەیی کاری موزیکیان ئەنجام دەدا لە تیپەکان دەرچووویی کۆلیژی هونەرە جوانەکانی بەغداد بوون و لەژێر دەستی مامۆستایانی ئەوکاتی کۆلیژ هەر وەک لەسەر وە ئاماژەمان بۆیانکرد فیزی موزیک ببون و کاریگەری موزیکێ یەهودی و عوسمانی و فارس و پۆم و ئەرمەنەکانیان لەسەر هەبوو، بەشینک لەم کاریگەریانەش تاوەکو ئەمڕۆ کاریگەریان ماوەتەوه و هەستیان پێدەکریت. (خۆشناو، ۱۹۸۴، ۷۲)

لێرەدا سەرسام بوونی هەندیکیشیان بە هەندیکێ تریان و گرتنە بەری ریکچەیی هاوشینوێ لە کاتی ئامادەکردن و گوتنی گۆرانیهەکان بەردەوامی هەبوو، هەر وەک پەنگ دانەوهی گۆرانیهەکانی تاهیرتوفیق بەسەر (صادق حەریری)\* و هەوادارانێ مامۆستا (عەلی مەردان) وەک هونەرمەند (عومەرە درێژ). وە هەوادارانێ حەسەن زێرەک بەسەر هونەر و گۆرانی ناوچەکانی کوردستان و کۆمەڵگای هونەرمەندی نوخبەیی شارەکە، وەک ( ئحسان زێرەک\*\*، سامان زێرەک\*\*\*، قادر زێرەک\*\*\*\*).



#### ۴- کاریگەرى شۆرشەكان بەسەر بزاقى پۇشنىبىرى و ھونەرى كوردى

بارودۇخى سىياسى و ناسەقامگىرى لە عىراق بەگىشتى و شۆرشى ۱۴ ى تەموزى ۱۹۵۸ بەتايىبەتى كاريگەرى گەورەيان بەسەر ھەموو كايەكانى دەولەت و دەولەتدارى داھىنا لە عىراق بەگىشتى و باشورى كوردستانىش بەتايىبەتى وەك بەشىك لە عىراق بىبەش نەبوو لەم گۇرپانكارىانە، ئەمەش لەرېگاي گۇرپانى سىستەمى حوكمرانى بو لە سىستەمى پاشايەتى بۇ سىستەمى كۇمارى، ئەمە واپىرد كە مىللەت جارىكى تر ھەست بە ئىستقراپى سىياسى و كۆمەلايەتى و پەروەردەيى ... تادوايى. بكات و زياتر بکەويته نوپکردنەو و خزمەتکردنى ھەموو بوارەكان بەمەبەستى پىشخستىيان. لەم بوارانەش بوارى پۇشنىبىرى و ھونەر زۆرتىن گۇرپانكارىان پىوھ دياركەوت، لەبارەى ئەمەش ھونەرمەند (جمال ھىدايەت) دەلەت: ( كۆمەلە ھونەرمەندىكى گەنج ھەوليان دەدا ئاوازی نوپى دابىن، وەك : يەحيا مەرجان، واحد مەرجان، عبدالله دلسۆز، جەرجىس عزالدين... ھەندىك ھونەرمەندى تر، ئەمە بوو ئاوازەكانىان جۆرىك تىكەلاوى تيا بەدى دەكرا لە نيوان ھونەرى كوردى و ھونەرى عەپەبى). (محمد، ۲۰۱۹، ۹۶) لەدواى ھەلگىرسانى شۆرشى ۱۴ ى تەموز جۆرىك لە بوژانەوھى سىياسى و كۆمەلايەتى و پۇشنىبىرى بۇ كوردستانى عىراق ھاتە كايەو، واتە لايەنى ھونەرى و پۇشنىبىرى لە شاخ و دواى تىك چوونى شۆرش، كاريگەرىكى زۆرى ھەبوو بەراورد بەو ئازادىيەى كە پىشتر لە عىراق ھەبوو، وەزۆر بلاوكر اوھ و بەرھەمى نوپى ھونەرى ھاتە پىشكەشكەشكردن و بەھەم ھىندرا كە كاريگەرى زۆر باشيان ھەبوو بەسەر ھەستى نىشتىمانى و كۆمەلايەتى و بەرزبوونەوھى ئىتتىماى مىللى لەم سەردەمەدا، بىگومان شارى ھەوليريش لەوكاريگەرى و بوژانەوھى بىبەش نەبوو. (پەسول، ۲۰۱۰، ۵۴)

ئەم كاريگەرى و پىشكەوتنەنە زۆر بەخىرايى و بەبەردەوامى لەگەشەسەندن بوون تا شۆرشى ئەيلولى ۱۹۶۱ و تۈنەوھى شۆرشەكەو بەستى رېك كەوتنەمەى جەزائىر لە ۱۹۷۵. لېرە بەدواوھ جارىكى تر گۇرپانكارى و نەھامەتى پووى لە ناوچەكان كوردەوھ و جۆرىك لە خزانە دوواوھى بوارى پۇشنىبىرى و ھونەرى ھاتە كايەوھ. ھەرچەندە تۈندرا بزاقى پۇشنىبىرى و ھونەرى كوردى لە رېگاي تىپى موزىكى شۆرش و رادىوى دەنگى كوردستان بکەونە ھەولى زندوو پراگرتنى ئەم بوارانە، بەلام جۆرىك سستى و دواكەوتوويشيان پىوھ دياربوو لەسەرەتاي زندووكردەوھى شۆرش و رېكخستەنەوھى رېكخراوھ جەماوھرىەكان و فراوانكردنى پەخشى رادىويىيەكان تا دواتر ھونەرمەندان و بەرھەمە ھونەرىەكان بوون بە قەلغان و ژىلەمۆى شۆرش و سەرکەوتنىان. (محمد، ۲۰۱۹، ۴۲)

۵- بزافی پۇشنبیری و رەنگدانەوہی لەسەر ئنٹیمایی نیشتیمانی لەمقام و سروود و گۆرانیهکانی تاپەر تۆفییق، عەلی مەردان، حەسەن زێرەک

بەدریژایی میژوو لە گشت شۆرش و جولانەوہ سیاسیەکان و شەپەکانی ناوخۆ و دەرەوہدا لە سەرانسەری جیہان جگەلە گوتاری سەرکردە و لێپرسراوان بۆ کردنی گیانی بەرگری بەبەری جەنگاوەران و جەماوەر شیعەر و سروودی نیشتیمانی و شاعیران و دەنگی پرحەماسی گۆرانی بیژان و مارپی سەربازی، پۆلیکی بەرچاویان لە وروژاندن و هاندان و بەرزکردنەوہی و رەو گیانی بەرخودانی خەلک و شەپکەراندە هەبووہ وەک ئامرازیکی کاریگەر لەو بواردەدا. (رشید، ۱۹۷۰، ۵۴) میلیەتی کوردیش خاوەنی دەیان کەلە شاعیری نیشتیمان پەرور و گۆرانی بیژی بە توانین، کە بەرھەمەکانیان بۆتە ئامرازیک بۆ ھەلگیرسانی گیانی فیداکاری و خۆشەویستی خاک و نیشتیمان، نمونە ی ئەو گۆرانی بیژانە کە سروودە پرحەماسەکانیان ھەمیشە لەسەر زاری خالکدان وەک : تاپەر تۆفییق عەلی مەردان و خەسەن زێرەک و شفقان پەرور و ناسی رەزازی و نەجمەدین غولامی و قادر دیلان و سالیح دیلان و سەعید گاباری و محەمەد شیخۆ و جوان حەجۆ و مەرزیه فەریق و رەفیق چالاک و محەمەد جەزا .... ھتد. (قەرەداغی، ۱۹۸۶، گۆقاری بەیان ۱۲۰)

ئەم ھونەرماندە نیشتیمان پەرور و نەتەوہ پەرستانەش ھەرگیز سەریان بۆ دوژمانی گەلە شۆرپنەکردووہ و ئامادە نەبوونە گۆرانی بۆ پڕییمە داگیرکەرکانی کوردستان بلی و نەکەوتونەتە ژیر کاریگەری فشاری داگیرکەرەن بۆیە سروود و گۆرانیه نیشتیمان پەرورەکانیان کەھی شاعیرە ناودارەکانی کورد بوون وەک ھیمن و ئیبراھیم ئەحمەد و دلزار و شارەزا و بیکەس و عەونی و موکری و سامی عەودال، لە ھەموو کوردستاندا دەنگی داپوہوہ و ببوونە وێردی سەر زوبانی خەلک و لەرادیۆکانی شۆرشیش شانبەشانی گۆرانی بیژانی تر کاریگەری بەرچاوی ھەبووہ بۆ جۆشانی خەبات و گەرم کردنی ئاگری شۆرش و بەرخودان و رۆبەرپوہوہوہ، ئەوہی جیگای ئاماژەکردن بیت دەبینین زۆریک لە تیکست و بەرھەمە نیشتمان پەرورەکانی ھونەرماندەکان وەک بەرھەمیکی خۆشەویستی پیناس کران، بەلام لەراستیدا ئەم بەرھەمانە بەرھەمی نیشتمانی و بۆ خۆشەویستی گەل و نیشتمان و تراون، گەل و نیشتمان وەک یار و خۆشەوست بە چەمکەکانی شیرن و فەرھاد، مەم و سیامەند... نیشان دراون، ئەمەش بۆ ئەوہی کاتیک بەرھەمەکە بلاو دەبیتەوہ پڕییمی ئەم کاتە نەتوانیت ئەشکەنجە و ئازاری گۆرانی بیژەکە یا ھونەرماندەکان بەدات. (خەزەندەر، ۱۹۵۵، گۆقاری ھەتاو ۲۱)

## ۱-۵ هونەرمەند عەلى مەردان

عەلى مەردان لە ۱۹۰۴ لە شاری كەركوك لە گەرەكى تەكیەى شیخ عەلى لە دایك بووه. خویندنی لە تەكیەى كەركوك و لە لای ماموستا سەلەح دەست پێكردووه و ھەر لەویشەوہ لە لای ماموستای دەنگ خۆش مەلا رەووف فیری تەجويدی قورئان و ھەندى مەقاماتى كوردی و قورپاتی توركمانى بووه. پاش ھەشت سال تەكیە، شاری كەركوكى بە جیھىشتووہ و بە مالهوہ چووہ بۆ گوندی لەیلان. لەو گوندەدا تەموورە ژەنىكى بە توانا بە ناوی خدر بارام ناسیوہ كە سوودیكى زۆرى لى وەرگرتوہ بۆ مەقاماتى كوردی، بەلام لە دوایدا كە دەچیت بۆ بەغدا. (لاوك، ۱۹۷۹، گوڤارى بەیان ۵۵)

مەقاماتى كوردی و فارسى و عەرەبى لە ماموستایانىترى فارس و عەرەب و كوردەوہ فیر دەبیت و ھەك شارەزایەك لە بواری مەقاماتى ناوچەكەدا جیگای خۆى دەبینیتەوہ. جگە لە دەنگە بەسۆز و رەسەنەكەى شارەزای ژەنىنى چەن ئامیزى مۆسیقا بووہ كە خۆى ئامیزى عودى زیاتر لا پەسەند بووہ. ھەروەھا شارەزای زمان و ئەدەبى كوردی، عەرەبى، فارسى و توركمانى بووہ. لە پۆژى ھەینی سالى ۱۹۸۱ كۆچى دواى كردووہ لەگۆرستانى شیخ محیدین نىژراوہ لە دوا وتەیدا داوا دەكات لە گردى سەیان لە لای شاعیران و ھونەرمەندان بینژن تا ھىچ كات و زەمەنىك لە ھونەر و ھونەرمەندان دوور نەبیت. (شارباژپرى، ۱۹۸۵، ۳۴)

### شەرتە تا پۆژى ھەشر خولیاى من بى چاوى یار

وتنى: عەلى مەردان

دیوانى ئەخۆل

شەرتە تا پۆژى ھەشر خولیاى من بى چاوى یار  
 ویلى سەحراىم ھەمیشە تەرك ئەكەم خویش و دیار  
 شەرتە خوینم یا بە گریان ئەرژیمە سەفحەى عەدەم  
 یا بە شمشیری رەقیبانا ئەبى بنگیتە خوار...

مقامى ئەم بەرھەمە جۆرىكە لە جۆرە وتنەكانى ئای ئای كە شیوہ گوتنیکە لەسەر مقامى بیات بونیات نراوہ و لەناوچەى گەرمیان باوہ، ریتە سەربەستە / ئەدلیب. جۆرى بەرھەم / نیشتمانى.

حەسەن كورى عەبدوللايە لە ۲۹ تشرىنى دووھى سالى ۱۹۲۱ لە مەلەبەندى موكرىان لە دايك بوو، لە گەرەكى قەلاى سەردارى، رايەكتيريش ھەيە كەدەلەين لە گوندى ھەرميلەى سەر بەشارى سەقز لە دايك بووبى. دايكى ناوى ئامىنەيە باوكى لەلاى خانانى ئاغاي گوندى ھەرميلە كارى كردوو و لەبەر لىھاتوويى بە زىرەك ناوى دەرکردوو. زىرەك لە تەمەنى خوار دە سالىدا لەگەل چەند كەس لە دەنگخوشانى بۆكان لە شايىيەكانى ناو شار و گوندەكانى بۆكان گورانى و تووھتەو. لە حەوت و ھەشت سالىدا بەردەستى و قاوھچىيەتى كردوو لە مالا دەولەمەندەكانى بۆكان. زىرەك يانزدە سالان دەبىت كاتىك باوكى دەمرىت. لەدواى مردنى باوكى، بنەمالەكەيان لە دى بار دەكەن و دەچنە شارى سەقز. پاشان دايكى زىرەك شوو دەكاتەو و ئەمە دەبىتە ھۆى دژوارى زياتر لە ژيانى ئابوورى و كۆمەلايەتتى زىرەك و خوشك و براكانى. لە تەمەنى ۱۲ سالىدا دەگەریتەو ھەرميلە و لەلاى خانانى ئاغاي ئەو دىيە بە كاركەر دادەمەزرىتەو و بۆ درىژەى ژيانى دەست دەكات بە قاوھچىيەتى و چاوساغى و بەردەستى پياو ماقولانى ئەم كاتە. (قەرەداغى، ۲۰۰۴، ۵۳) ھەر لەو تەمەنەدا دەنگە خۆشەكەى سەرنجى خەلكى ئەو دىيە بۆ لاى خۆى رادەكيشىت و ھەموويان ھەولى ئەوھيان دەبىت كە زىرەك لە دەنگە خۆشەكەى بىبەشيان نەكات. كاتىك خانەدانەكان دەزانن زىرەك دەنگى ئەوئەندە خۆشە ئەمجارە زياتر گرنگى بەو دەدەن و رىگە دەدەن زىرەك بىتە ديوھخان و بە گورانى ميواندارى و ديوھخانەكان برازىنیتەو. ھەروھەا زىرەك بۆ بانگھىشتى شەوان و رەشەلەكى كوران و كچانى گوند و بەزى شەوانەيان زۆر جار بانگھىشت دەكرىت. دواى سالىك لە ھەرميلە، لاى ئاغاکان بەجى دەھىلەت و روو دەكاتە شار، دەبىت بە شاگرد و بەھەندىك وردە كارى تر ژيان دەباتە سەر. سالى ۱۹۶۰ دىتەو ھەرميلە و ھەك پاسەوان و پياوى ئاغا لە مالى ئاغاواتەكان دادەمەزرىت، و پاشان نيوانى لەگەل ئاغا تىكدەچىت و واز لە چەكدارى و ئازار و ئەزىيەتى خەلك لە پىناو ئاغادا دىنەت و دەچىتە سەقز و دەبىتە شوڤىرى مینەخانى ئەردەلان و لەنيوان سەقز و بانەدا دەست بە كار دەكات. (احمد، ۱۹۷۹، گوڤارى بەيان ۵۳)

تا پوژىك ھاوړىيەكى بەناوى مەحمود نارنج، بە ئۆتۆمبىلەكەى زىرەك كۆمەلەك بارى دار دەگوزنەو، لە نزيك گردايىك ئۆتۆمبىلەكەى زىرەك گر دەگرىت و ھاوړىيەكەى زىرەك لەناو ئۆتۆمبىلەكە دەسوتىت و گيانى لە دەستەدات. زىرەك لە ترسان رادەكات و ئاوارە دەبىت تا لە باشورى كوردستان دەگىرسىتەو. دواتر زىرەك دەگاتە شارى بەغدا و لەوئى بەھۆى چەند كەسىك لە ھوتىل دادەمەزرىت. لەوئىش دەست دەكات بە گورانى وتن و لە ماوھەيەكى كەمدا بەم ھۆيانە ناوبانگ دەردەكات. چەند كەس لە ناودارانى مۇسقىاى كوردى، ھەك عەلى مەردان، لە سالى ۱۹۵۳ زىرەك لەوئى دەبينن و ئەو دەبەنە بەشى كوردى رادىو بەغدا و بۆ يەكەم جار دەنگى لە رادىوى كوردى بەغداد دەبىستىت و بەم جۆرە مەيدانىكى باش بۆ خۆ نواندى گورانىيىزى زىرەك پەيدا دەبىت. زىرەك لە ماوھى مانەوھى لە بەغدا دەيان گورانى تۆمار دەكات، و ئەم گورانىيانە و ناو و ئاوازی زىرەك بە كوردستاندا بلأو دەكەنەو. زىرەك لە ماوھى نزيك بە دە سال مانەوھە لە عىراقدا دەبىتە دۆست و ئاشناى زۆر ھونەرمەند

و گۆرانبیژی به‌ناوبانگی کورد، له ئەزموون و پینوینییه‌کانیان سویدیکی زۆر وەرده‌گرتیت و سهرنجیان بۆ لای به‌هره هونه‌رییه که‌م وینه‌کانی خۆی راده‌کیشیت. له ۱۴ ی ئابی ۱۹۵۸ هه‌سهن زیره‌ک گه‌راوه‌ته‌وه بۆ ئێران، له‌وێ چووه بۆ رادیوی تاران، کرماشان و ته‌وریز و له‌وێوه گۆرانی گوتووه. هه‌ر له‌و ساڵه‌دا له رادیوی تاران میدیا زهن‌دی دهناسیت و پیکه‌وه ژیا‌نی هاوسورگیری پیک دینن که ئاکامی ئەو ژیا‌نه دوو مندال به‌ ناوه‌کانی مه‌هتاب (ئاره‌زوو) و ساکاریان ده‌بی‌ت. ساڵی ۱۹۶۹ هه‌سهن زیره‌ک مال‌ه‌که‌ی ده‌باته‌ شاری بانه و له‌وێ له‌ کانی مه‌لا ئەحمه‌د چایخانه‌یه‌ک داده‌مه‌زرینیت، شانبه‌شانی ئەو کاره‌ش له گۆرانیوتن و کاری هونه‌ری ناوه‌ستیت و له‌ به‌زم و شادی خه‌لکا به‌شداری ده‌کات و به‌ بۆنه‌ی جو‌راوجۆره‌وه گۆرانی تو‌مار ده‌کات. پاشان ده‌چیته‌ شاری مه‌هاباد و له‌ دواکاته‌کانی ژیا‌نیشیدا ده‌چیته‌ شاری شنۆ. له‌ شاری شنۆ به‌ کار و کاسبی ژیا‌ن تیپه‌ر ده‌کات. له‌ ساڵانی ۱۹۶۰-۱۹۶۱ له‌ شاری سلیمانیه‌ له‌ تیبی شانۆی هونه‌ره‌جوانه‌کان له‌ گه‌ل سیوه‌خان و ره‌شۆل عه‌بدو‌للا‌دا له‌ شانۆی بووکی ژیر ده‌وری ره‌ش و خه‌سوو یا‌ن ئەژدیه‌ها و ته‌رپیر ده‌بینیت. (شیربه‌گی، ۲۰۰۹، ۸)

یه‌کیک له‌ تاییه‌تمه‌ندییه‌کانی گۆرانییه‌کانی هه‌سهن زیره‌ک پشتبه‌ستنی به‌ گۆرانییه فۆلکلۆرییه‌کانه. ئەو چاوی به‌ زۆر ناوچه و مه‌له‌بندی کوردستان که‌وتووه، لێیا‌ن ماوه‌ته‌وه، لای خه‌لکه‌که‌ی میوان بووه و هه‌لسان و دانیشتنی له‌ گه‌لیان بووه و له‌ گه‌ل شیوه‌ی ژیا‌نیان و جلو‌به‌رگ و هه‌لسوکه‌وتیا‌ن ئاشنا بووه. ئەو گۆرانییا‌نه‌ی له‌ خه‌لکه‌وه‌ بیستوو‌یه‌تی، فی‌ری بووه. هه‌رچه‌نده‌ زیره‌ک زۆر گۆرانی‌شی هه‌یه که هه‌م هه‌له‌سته‌که‌ی و هه‌م ئاوازه‌که‌ی هی خۆیه‌تی، زیره‌ک له‌ شیعی کوردیش که‌لکی وەرگرتووه. وه‌ک: نالی، وه‌فایی، سه‌ید کامیل ئیمامی، کوردی، ئەحمه‌د هه‌ردی، پیره‌می‌رد و هیمن.

هه‌سهن زیره‌ک گۆرانی‌ی فارسی و ئازهری‌شی هه‌یه، له‌و جو‌ره‌ گۆرانییا‌نه‌دا زیره‌ک هه‌له‌سته‌ی کوردی تیکه‌لاو کردوون. «گۆیلدر» یه‌کیکه‌ له‌و گۆرانییا‌نه‌ که به‌ زمانی ئازهری وتوو‌یه‌تی، ئەمانه‌ش به‌شیک له‌ گۆرانییه‌ باوه‌کانی زیره‌کن: (دیسان شه‌و هات، وه‌ک قومری، لۆرکی، که‌تانه، هه‌ی نار، کابوکی، له‌یلا، کرماشان شاری شیرین، ئەمان دۆکتۆر، بۆ چ منت ناویت، هۆ له‌یلی، مالی با‌م نه‌سهرین، که‌ویار، ئەسمه‌ر). زیره‌ک له‌ گه‌ل زۆر گۆرانیبیژی کورد گۆرانی گوتووه، بۆ نمونه‌: (مه‌مه‌د ماملی، مه‌لا حسینی عه‌بدو‌للا‌زاده، عوسمان بۆکانی، ره‌زا سه‌فایی، سه‌ید مه‌مه‌د سه‌فایی و ئەحمه‌د شه‌مال). گۆرانی «مالی با‌م بی وه‌فا» یه‌کیک له‌و گۆرانییا‌نه‌یه که هه‌سهن زیره‌ک، مه‌مه‌دی ماملی و مه‌لا حسینی عه‌بدو‌للا‌زاده ساڵی ۱۹۵۹ به‌ یارمه‌تی تیبی مۆسیقای کرماشان تو‌ماریان کردووه. «به‌ره‌له‌بینه» و «هه‌واره، گۆلم هه‌واره» دوو گۆرانی دیکه‌ن که زیره‌ک و مه‌مه‌دی ماملی پیکه‌وه وتوو‌یا‌نه. هه‌روه‌ها زۆر به‌ی به‌ره‌مه‌کانی زیره‌ک له‌ رادیو تاران له‌ گه‌ل هونه‌رمه‌نده‌ گه‌وره‌کانی مۆسیقای ئێرانی وه‌ک حه‌سین یا‌حه‌قی، هه‌سهن که‌سایی، جه‌لیل شه‌هناز، جه‌هانگیر مه‌له‌ک و ئەحمه‌د عیبادی بووه. (خۆشناو، ۱۹۸۴، ۱۵)

حهسەن زيرەك ئەگەرچى لەبەر بارودۆخى ئەستەمى ژيان لە خویندن بىبەش مابوو، بەلام توانای بىوینەى لە ھۆننى شيعرى كوردى و دانانى مۇسقىاى كوردى ھەبوو. ھەسەن زيرەك لە نيوان سالانى ۱۹۶۲ تا ۱۹۶۴ لە رادىو كرماشان كارى كردوو. لەو ماوەدا لەگەڵ گەورەكانى مۇسقىاى ئەو سەردەمە ھەك موجتەبا ميرزادە، محەممەد عەبدولسەمدى، ئەكبەر ئيزەدى و بەھمەن پوولەكى كارى كردوو و ئەو ھاوكارىيە بوو ھۆى دروستكردنى بەرھەمى وا كە ھەك شاكارەكانى مۇسقىاى ئەو سەردەمە بە يادگارى ماون. سالى ۱۹۷۲ بەنەخۆشى شىرپەنجە لە نەخۆشخانەى شارى بۆكان مالاوايى دەكات و لەسەر ويستی خۆى لە داوینى كىوى نالەشكىنە، كە دەروانىتە بۆكان بەخاك دەسپىردىت.

### نەورۆز

ووتنى: ھەسەن زيرەك

ئاوازی: قادر ديلان

ئەم رۆژى، سالى تازەيە نەورۆزە ھاتەو ھەژنىكى، كۆنى كوردەو بە خۆشى وبە ھاتەو

وا رۆژ ھەلات، لە بەندەنى بەرزى ولاتەو ھەنگى گولالەو گەزیزە شەفەق شەوق ئەداتەو

چەندسال گولى ھىوايى ئيمە پى بەر بوو تاكو پار ھەر خوینى لاوھەكان بوو، گولى ئالى نەوبەھار

نەورۆز بوو، ئاگرىكى ھەى خستە جەرگەو ھەژنىكى، لاوان بە ئەشق، ئەچوون بەرەو پىرى مەرگەو

تا ئىستا، پوى نەداو ھە تارىخى مىللەتان قەلغنى گولە سنگى كچان بى لە ھەلمەتا

پى ناوى، بۆشەھىدى ھەتەن، شىوھن و گرین نامرن ئەوانە وا لە دلى مىللەتا ئەژین

مقامى ئەم بەرھەمە عەجەمە، رىتم ۴/۴. جۆرى بەرھەم / نىشتمانى.

### ۳-۵ هونەرمەند تاهیر توفیق

ناوی تەواوی (تاهیر توفیق ئاوپەرھمان ھەمەد شىخانى) ھ. نازناوی بىنەمالەكەى (شىخانى) يە. لە سالى ۱۹۲۲دا لە شارى كۆيە لە گەرەكى (بەفرى قەندى) ھاتۆتە دىناو، لەباوھشى خىزانىكى ھەژار چاوى كر دۆتەو و خويندىنى تا پۆلى سىيەمى ناوھندى بوو و لەناوھراستى سىيەكانى سەدەى بىستەمەو لەو كاتەى كە قوتابى پۆلى پىنجەمى سەرھتايى بوو بەھرى گۆرانبىژى لەلا تەقيوھتەو و بووھتە سىروودىژىكى دەنگخۆش و مامۆستاكانى ھانىان داوا سىروود و گۆرانى بلى. ھونەرمەند لەسەرھتاي ژيانى ھونەرىدا كەوتووتەبەر كارىگەرى گۆرانبىژە لىھاتوھكانى ئەوسا كۆيەى وەك سىوھ و مەلا ئەسەد و سوودىكى زۆرىشى لەھونەرمەند ئەھمەدى ھەمەمەلا وەرگرتوھ، بەلام كاتىك كەبازووى ھونەرى گۆرانى وتنى بەھىز بوو، ھەولى داوھ دەنگ و رىيازى تايبەتتى خۆى ھەبى و لەناوھراستى چلەكانى سەدەى رابووردوھو بووھتە گۆرانبىژىكى خاوەن دەنگ و رىيازى تايبەتتى خۆى. تايەر توفیق لە سالى ۱۹۴۵ھ بووھتە سەر دەستەى مەقابىژانى سەر شانۆى ئاھەنگەكانى نەورۆزى كورد و گەلىك گۆرانى نىشتمانى و نەتەوھى بە دەنگە خۆشەكەى چىوھ و گۆيگرانى سەرسام كر دووھ، چونكە ھەم خاوەن دەنگىكى زولالى دلگىش بوو و ھەم باشترىن دەقى شاعىرە مەزنەكانى كوردى ھەلبىژاردوھ بۆ ئاوازەكانى. (خۆشناو، ۱۹۷۹، گۆقارى بەيان ۵۳)

ھەركەسىك كەمىك ئاشناى ھونەرى ئاوازی و گۆرانى كوردى بى و گۆيى لەناوى تايەر توفیق بىت، يەكسەر ئاوازی گۆرانبىژەسەنەكانى لەسەر شەو و پۆژى داناوھى حاجى قادرى كۆيى و لەباخان ئاھو نالىن دى و ھەفایى و غەزەلە تەرو پاراوھكانى مستەفا بەگى كوردى و سافى ھىرانى و عوسمان عەونى و گولى سەربەستى بەختيار زىوھر و بىست و ھەوت سالىكەى فايەق بىكەس و شىرىن بەھارەى ئىبراھىم ئەھمەد و چەند ھۆنراوھىكى ناسكى ھەژار و ھىمىن و گۆران و مەدھۆش و دلدار و دلزار و مەجىد ئاسنگەر و بى خەو و شارەزا دىتەياد.

تايەر توفیق گۆرانبىژىكى ھونەرمەندى خاوەن ھەلوئىستى نىشتمان پەروھر بوو، لەھىچ كۆر و كۆبوونەوھىكدا گۆرانى بۆ كاردبەدەستانى مىرى نەگوتوھو ھەموو گۆرانبىكى بۆ كورد و بۆ شاركردى دلى ھونەردۆستانى چىوھو لە ماوھى ژيانىدا شەش نامىلەكە و پەرتووكى بەو دەقەھۆنراوھىانەى بەگۆرانى گوتوونى بەچاپ گەياندوھ و لە ھەموويان باشترىن پەرتووكەكەى گولى سەربەستىيە كە بە پىشەكى كەرىم شارەزا لە سالى 1983بەچاپى گەياندوھ، لە ۲۰-۱۰-۱۹۸۷ تايەر توفىقى گۆرانبىژى ھونەرمەندى مەزنى كورد لە تەمەنى ۶۵ سالىدا مالاواى لە كوردستان و ھونەردۆستانى كرد و لەشارەكەى كۆيە لەنىو شەپۆلى خەم و پەژارەى ھونەر پەروھران بەخاكى نىشتمان سىپىردرا. (كوئستانى، ۲۰۰۸، ۱۷)

## گۆلى سەربەستى

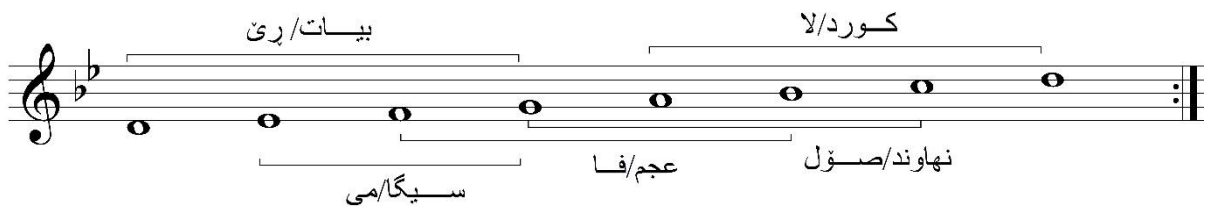
شيعرى: بەختيار زىيەر

لە ۱۹۵۸دا لە ئىستىگەي كوردى تۆماركراوه و بلاوكراوه تەوہ

ئاوازو گوتنى: تايەر توفيق

گەلىك شيرينتر لە خونچەي بەھار ناسك، جوانتر لە شەو بۆي بەھار  
گەشتر لە ديدەي وەنەوشەي نزار گۆلىكە ناوي گۆلى سەربەستى  
مەردە ئەو گەلەي بگاتە دەستى  
گۆلى سەربەستى ئەي هيزى گيانم، روشن كەرەوہي ريگەي ژيانم  
تۆم نەبى من خۆم بە هيچ نازانم تۆم نەبى ھەرگيز نا حەسيميەوہ  
بى بۆنى خۆشت نا بوژيمەوہ  
بۆچى رەنگى تۆ وەك گۆلى سوورە ئەو ھۆزەي كە تۆي تيا بى جەسوورە  
عالم بە بۆنەت زۆر پشت ئەستوورە ديارە تەليسمى بەرزىي ژيانى  
گەلىك كيش ئەكەي بۆ كامەرانى...

مقامى ئەم بەرھەمە بيات ، رېتم سەربەستە / ئەدليب. جۆرى بەرھەم / نىشتمانى.





## دەرەنجام

۱-پیشھاتە سیاسیه‌کان ھەمووکات کاریگەریان بەسەر لایەنی ڕۆشنبیری و ھونەری ناوچەیی ھەولێر ھەبوو.

۲-ھوکاری گەشەسەندنی لایەنی ڕۆشنبیری و ھونەری دەگەریتەوہ بۆ دروست بوونی بزافەکان لە سالانی ۱۹۵۸ تا ۱۹۷۵.

۳-رێکەوتننامەی ئازاری ۱۹۷۰ ڕەنگ دانەوہی تەواوی ھەبوو بەسەر گەشەیی ڕۆشنبیری و ھونەری لە شارێ ھەولێر.

۴-سەرھتای بزافی ڕۆشنبیری دەگەریتەوہ بۆ پیش سالانی ۱۹۵۸.

۵-لە گۆرانیه‌کانی ھونەرماندانی وەک ھەسەن زێرەک و تاهیر توفیق و عەلی مەردان... ھتر. تینینی گشت لایەنەکانی ( سیاسی، کۆمەلایەتی، نەتەوہیی، ئاینی،) دەکریت، ئەوان توانیویانە زۆر بە جوانی گوزارشت لە راستیەکانی ژیان و حال و خۆشی و ناخۆشیەکانی میلیەتی کورد بکەن.

۶-ناسین کورد و دۆزەکەیی و دەرکەوتنی ھونەرماندانی کورد بۆ کاریگەری رادیۆیی بەغدا بەشی کوردی دەگەریتەوہ، کە لەم سەرھەمەدا پۆل و پیگەییەکی بەھیزی ھەبوو.

۷-پراگرتنی ھاوسەنگی لە نیوان ھەرچوار پارچەکەیی کوردستان لە گۆرانیه‌کان لە پۆی دیالیکت و زمان و ئاوازی، خالیکی تری سەرکەوتنی ئەم گەشە ھونەری و فیکری و ڕۆشنبیریە بوون.

۸-شارەزایی و لیھاتوویی و زۆری ژمارەیی گۆرانیه‌کانی ھونەرماندان لە زمان زانی و لە دارپشتنی دەقی شیعری گۆرانی و ئەزبەرکردنیان، بەشیکی ترن لەسەرکەوتنەکانی گەشەسەندنی لایەنی ڕۆشنبیری و ھونەری.

۹-ھونەرماندانی کورد لەبەر ئەوہی زۆر کاری جۆراو جۆر و زۆر شوین گەرابوون و شارەزایی باشیان ھەبوو دەربارەیی گەشەیی ڕۆشنبیری و ھونەری میلیەتانی دراوسیش توانیویانە زۆر بە جوانی ئەم ئاوازی کە ھی کوردیش نەبوو لە بنەرەتدا، بە شیوازیکی کوردیانە و تامووی چێژیکی تایبەتیان بیانچرن، کە ئەمەش خۆی لە خۆیدا خالیکی تری کاریگەریەکانی پیشکەوتنی بزافی ڕۆشنبیری و ھونەری لە باشوری کوردستان.

۱۰-بەشیکی زۆری گۆرانی و بەستە و مقام و بەرھەمە موزیکیه‌کانی ھونەرماندانی کورد لەسەدەیی رابردوو وەک بەرھەمی خۆشەویستی و ئەقینداری ناسراون و کەوتونەتە بەرگوئی، بەلام لە راستیدا بەرھەمی نیشتمانی و لەترسی رژیمنەکانی ئەم کاتە نەتواندراوہ ئەئاشکرا باس لە فیداکاری و خۆشەویستی نیشتمان بکریت و ناچار نیشتمانی وەک کچ ناساندراوہ و بەسەریدا ھەلگوتراوہ.

## پیشنیار

- ۱- کارکردن له سهر کۆکردنهوه و بهئەرشیف کردنی بهرهمهکانی گۆرانی کوردی به گشتی و هونهرمهاندانی وهک تاهیر توفیق، هسهن زیرهک علی مهردان به تایبه تی .
- ۲- نوسینهوهی تیکست و به نۆت کردن و شیکردنهوهی گشت گۆرانیه فۆلکلۆری و میلیهکانی میلیه تی کورد به گشت دیالیکت و زمانهکانهوه.
- ۳- گرینگی دان به ههواداران و شوین کهوتوانی ئەم هونهرمهنده میلیانهی کورد به گشتی و تهواوی قالب و فۆرمهکانی گۆرانی و موزیکی کوردی به تایبه تی.

## پاسپارد

- ۱- دامهزاندنی ریکخراو و بنکهی گهشهپیدانی لایهنی پۆشنییری و هونهری و ئەدهبی کوردی، له تهواوی ناوچه کوردستانیهکان و دهرهوهی ناوچه کوردستانیهکانیش، وهک بنکهیهکی نه تهویی بهمه بهستی زندوو هیشتنهوهی عورف و عادات و کهلتوری نه تهویمان.
- ۲- دامهزاندنی کتیبخانهیهکی دهنگی تایبهت به گۆرانی و بهرهمی گۆرانییژه رهسهن و فۆلکلۆرهکانی کوردستان و کۆکردنهوهی سه رجه م گۆرانیهکانیان بۆ پاراستنیان له فهوتان و له ناوچوون.

## The impact of the artistic cultural motion and its reflection on the development of Kurdish song and music

(Tayer Tofiq, Ali Mardan, Hassan Zirak) as example.

abstract

This research emphasis the impact and development of the cultural motion of song and music, including external influences. These influences through the songs of artists Ali Mardan, Hassan Zirak, Tahir Tofiq. which are more ostensible in the Kurdistan Region's artists, singers and musicians. Through three main contents, which are: The first topic presenting the problems, objectives, importance and predictions of the research. And also, the identification of the research methodology which begins according to the time and emplace.

The second topic is dedicated to presenting the content of the research and identifying the research titles and their relationship to similar researches. Through the songs of artists Ali Mardan, Hassan Zirak and Tahir Tofiq. Therefore, we consider it necessary to present a brief chronicle of the life, work and activities of these great artists, to further clarify and discover these reflections and effects, which through this cultural and artistic motion has fallen on the arts and artists of Erbil city and other areas of Kurdistan.

In the third section, we have presented some of the results of our research, with some suggestions and recommendations for the stakeholders and other researchers in the field of art in general, song and music in particular as a clarify to promote and supervise similar researches.

**Keywords:** motion, culture, art, song, music

## سەرچاوه كان

### یه کهم / سەرچاوه به زمانی کوردی

- ئسماعیل کویتانی، (۲۰۰۸)، روخسار و ئەزموون، ج ۲، چاپخانهی وهزارهتی پۆشنییری، ههولیر.
- باکوری، (۲۰۰۲)، گۆرانی بیژه نه مرهکان، چاپی یه کهم، چاپخانهی وهزارهتی پهروه رده، ههولیر.
- حوسین شیری بهگی، (۲۰۰۹)، دهچمه سهر ناله شکینه، گوڤاری پامان، ژماره ۱۴۹، چاپخانهی ئاراس، ههولیر.
- زۆزک احمد قه رهداگی - زاهیر محمد عه زین، (۲۰۰۴)، پۆلی حه سه ن زیرهک له موزیکی کوردی دا، چاپی یه کهم، چاپخانهی شقان، سلیمان.
- عزالدین مسته فا ره سول، (۲۰۱۰)، لیکۆلینه وهی ئەدهبی فۆلکلۆری کوردی، چاپی سییه م، چاپخانهی ئاراس، ههولیر.
- عوسمان شارباژییری، (۱۹۸۵)، گه نجینهی گۆرانی کوردی، چاپخانهی زه مان، به غداد.
- میرزا که ریم خو شناو، (۱۹۸۴)، حه سه ن زیرهک و هه ندیک له به سه رهاته کانی، چاپی یه کهم، چاپخانهی حسام، به غداد.
- مه سعودی مه لا هه مزه، (۲۰۱۱)، بیۆگرافیای هونه رمه ندانی هه ولیر، به رگی یه کهم، چاپخانهی روون، هه ولیر.

### دووهم / سەرچاوه به زمانی عه ره بی

- حسین علی محفوظ، (۱۹۷۷)، قاموس الموسیقی العربیة، دار الحریة للطباعة، به غداد.
- رجائی فاید، (۲۰۰۸)، تحولات الشخصیة الكوردیة نحو الحداثه، مراجع وتقدیم أ.د. عبد الفتاح علی البوتانی، مطبعة ألخانی-دهوك.
- صبجی انور رشید، (۱۹۷۰)، تاریخ الفن فی العراق القديم، ط 1، المؤسسة التجاریة للطباعة والنشر، بیروت.
- صبجی انور رشید، (۱۹۸۸)، الموسیقی فی العراق القديم، ط 1، دار النؤون الثقافیة العامة، افاق العربیة، به غداد.
- مجدی وهبة وكامل المهندس، (۱۹۷۹)، معجم المصطلحات فی اللغة والادب، مكتبة لبنان- بیروت.
- محمد محمود سامی حافظ، (۱۹۷۱)، تاریخ الموسیقی والغناء العربی، المطبعة الفنیة الحدیثة.

## سینیه م / سه رچاوه به زمانی بیانی

Laurie Schneider Adams, The Methodologies of Art An introduction 2nd kindle -  
Edition, 1964.

## چاره م / تو یژینه وه کان

- سالار شکرى ،سرود فواد، (۲۰۲۰)، شیوازی موزیکی شهسته کانی سهدهی پاردوو له شاری ههولیر، گوڤاری زانکوی صلاح الدین، ههولیر.
- هوشنگ سألح محمد، (۲۰۱۲)، بزاقی رۆشنییری کوردی له شاری ههولیر ۱۹۵۸ - ۱۹۷۵، ماسته ر نامه، کولیزی ئاداب، زانکوی سه لاهه ددین - ههولیر.
- هوشنگ سألح محمد، (۲۰۱۹)، بزاقی رۆشنییری کوردی له شاری به غدا ۱۹۵۸ - ۱۹۷۵، تیزی دکتورا، کولیزی ئاداب، زانکوی سه لاهه ددین - ههولیر.

## پینجه م / گوڤاره کان

- هه سیب قه ره داغی، گوڤاری به یان ژ (۱۲۰) حوزه ییرانی (۱۹۸۶)، شتییک له باره ی گوڤاری و ئاوازه وه.
- رزگار خو شناو، گوڤاری به یان ژ (۵۳) کانونی دووه می (۱۹۷۹)، به شه کانی گوڤاری کوردیمان.
- لاوک، گوڤاری به یان (۵۵) حوزه ییرانی (۱۹۷۹)، پیشه کییه ک بو گوڤاری کوردی.
- مارف خه زنه دار، گوڤاری هه تاو ژ (۲۱) ۱۰ شوباتی (۱۹۵۵)، گوڤاری و موزیکی کوردی.
- وریا احمد، گوڤاری به یان ژ (۵۳)، کانونی دووه می (۱۹۷۹)، پونکرده وه ی هه ندیک لایه نی به ره و پیش له گوڤاری و موزیکی کوردیمان.

\* سادق ھەرىرى لە سالى (۱۹۴۷) لە شارۆچكەى ھەرىر لە دايك بوو، ھەر لە منداڵیەو دەنگى زۆر خوش بوو دەستى بە گۆرانىگوتن كەردوو، دەرچوى خانەى مامۆستايانە لە سالى (۱۹۶۹-۱۹۷۰). سادق ھەرىرى دۆستايەتییەكى زۆر بەھىزى لەگەل ھونەرمەند(تاھىر توفىق) ھەبوو و ھەوادارىكى سەرسام بەھونەرمەند تاھىر توفىق بوو. كاتىك(تاھىر توفىق)كۆچى دواى دەكات، جلو بەرگ و چاویكەو ھەموو ئەمانەى بەخشا بە سادق ھەرىرى. سادق ھەرىرى لە بەروارى (۱۶/۹/۲۰۱۴) دلى گەورەى لەكار كەوت بۆ دواجار مائىئاوى كەرد. (كویتىستانى، ۲۰۰۸، ۱۲)

\*\* ئىحسان بورھان احمد ناسراو بە (احسان زىرك)، لە سالى ۱۹۷۶ لە دايك بوو، ھەر لە تەمەنى منداڵیەو خولیاى دەنگى ھونەرمەندى گەل ھەسەن زىرەك بوو و ھەلساوە بە لاساى كەردنەوھى ئەم ھونەرمەندە. دەستپىكى كارى ھونەرى بۆ سالى ۱۹۹۷ دەگەرپیتەو. تاوھكو تائىستاش بەردەوامە لە كارى ھونەرى و بە ھەمان رپچكە و شىوازى وتنى گۆرانى ھەسەن زىرەك گۆرانىەكان دەچرپیتەو. (باكورى، ۲۰۰۲، ۱۹)

\*\*\* ھونەرمەندى مىللى سامان محمد سعید عبدالله، سالى ۱۹۷۲ لەشارەدینى خورمالم لە دايك بوو، لە ولاتى ئىران سالى ۱۹۹۴ لەخۆشەویستى بۆ ھونەرمەندى گەل ھەسەن زىرەك و سەرسامى پى دەستى بەكارى ھونەرى گۆرانى وتن كەردوو و زیاتر لە بۆنەو دانىشتنەكان و بەرنامە ھونەریەكانى یادى ھەسەن زىرەك دەرکەوتوو، لەسالانى ۱۹۹۰ كاتىك لە بەغدا بوو لەگەل كۆمەلەىك لە گۆرانى بىژانى عىراقى (كازم ساھىر و سعد الحلى و ھىپم یوسف و یاس خچر) گۆرانى وتو، ھەرۆھا لە شارى تاران چەند كۆنسىرتىكى گۆرانى ئەنجام داو بەلام ئەم كۆنسىرتانەى تا ئىستا بلاو نەكراونەتەو. (ھەمزە، ۲۰۱۱، ۸۵)

\*\*\*\* قادر احمد مستەفا ناسراو بە (قادر زىرەك) لەسالى ۱۹۵۴ لە دايك بوو لە گوندى بىركۆت، ئەم ھونەرمەندەش یەككىك بوو لە شوین كەوتوانى رپچكەى ھونەرى گۆرانىەكانى ھونەرمەندى گەل ھەسەن زىرەك، سالانىكى زۆر تەنھا بە لاساى كەردنەوھى ھەسەن زىرەك بەردەوام دەبیت تا دواتر لەسالى ۱۹۷۷ یەكەم گۆرانى (دوورم لەياران) تايبەت بەخۆى لە ئاواز و تىكستى ھونەرمەند (رژگار خۆشناو) لە ئىستگەى كوردى لەشارى بەغدا تۆمار دەكات، كە رەنگدانەوھەكى باشى دەبیت بۆ ھونەرمەندو لەمەیدانى ھونەرى پى دەناسرئ. ئەمە وادەكات كە ھونەرمەند لەسالى ۱۹۸۰ چەند بەرھەمىكى تر تۆمار بكات وەك (دوگمەى سىنە، ئەمان ساقى، لەبنەوار، بازى كویتستان)، تا سالى ۱۹۸۱ ھونەرمەند قادر زىرەك لەكاتى گەرانەوھى لە گەشتىكىدا لەگەل چەند ھاوڕپیەكى لە رىگای (ھەرىر) توشى رواداوىكى ھاتووچۆ دەبن، لەئاكامدا ھونەرمەند قادر زىرەك و ھاوڕپیەكى گيان لەدەست دەدەن لە بەروارى (۲۰۱۷/۱۲/۲۲). (شىزبەگى، ۲۰۰۹، ۲۳)